

**የሙያ ክህሎት ስልጠና እና የክህሎት ዳግም ማረጋገጫ ዕቅድን
መረጃን ለመልቀቅ ከባለመረጃው የሚሰጥ ፍቃድ/ስምምነት (DSS-6236)**

የባለጉዳዩ ስም _____

አዎ አይ እኔ በሰማን ካሮላይና ለ _____ ስለቤተሰቤ ያለ መረጃን ለሚከተሉት ኤጀንሲዎች እዲሰጡ ወይም መረጃ እንዲቀበሉ ፍቃድን ሰጥቻለሁ:

I. ኤጀንሲ: _____
መረጃውን የመልቀቅ/የማግኘትዓላማ: _____

II. ኤጀንሲ: _____
መረጃውን የመልቀቅ/የማግኘትዓላማ: _____

III. ኤጀንሲ: _____
መረጃውን የመልቀቅ/የማግኘትዓላማ: _____

IV. ኤጀንሲ: _____
መረጃውን የመልቀቅ/የማግኘትዓላማ: _____

V. ኤጀንሲ: _____
መረጃውን የመልቀቅ/የማግኘትዓላማ: _____

ለግል መረጃዎ ጥበቃ የሚያደርጉ የስቴት እና የፌዴራል ህጎች እና ደንቦች አሉ። ይህን ስነድ ስፈርም:

- መረጃዬ ለእኔ እና/ወይም በጉዳዩ ስር ላሉ/ለቤተሰቤ አባላት የሚሰጥ አገልግሎትን ለማቀናጀት ዓላማ ብቻ ጥቅም ላይ እንደሚውል ተረድቻለሁ።
- ሌላ የተለየ መረጃ ካስፈለገ ወይም ከላይ ከተዘረዘሩት ኤጀንሲዎች ውጪ ለሆነ ኤጀንሲ መረጃ መልቀቅ/መቀበል ካስፈለገ፣ ድጋሚ እኔን በማግኘት ሌላ የፍቃድ/ስምምነት ቅጽ እንድፈርም ልጠየቅ እንደምችል ተረድቻለሁ።
- ስለእኔ ጉዳይ ያለ መረጃ በዚህ የአገልግሎት አቅራቢዎች ትስስር መረብ ውስጥ በሚሰጥር ተይዞ ይጠበቃል።
- መረጃው የሚጋራው አስፈላጊ ሆኖ በሚገኝበት ጊዜ ብቻ ነው።
- ይህንን ስምምነት በማንኛውም ጊዜ የማቋረጥ መብቴ የተጠበቀ ነው።
- የሰጠሁት ፈቃድ ተስማምቼ ከፈረምኩበት ቀን ጀምሮ ለአንድ ዓመት ያህል የሚሰራ መሆኑን ተረድቻለሁ።

የባለጉዳዩ (ወይም የወላጅ፣ የአሳዳጊ፣ ወይም በህጋዊ መንገድ የተሾመ የተወካይ) ፊርማ _____ ቀን _____

በዚህ ቅጽ ውስጥ ያለው መረጃ ለደንበኛው የተብራራ መሆኑን አረጋግጣለሁ:

ምስክር ወይም አስተርጓሚ _____ ቀን _____

ከላይ ያለው ቅጽ ሲሞላ ተባዝቶ መሞላት ያለበት ሲሆን፣ ቅጂው ለደንበኛው ሊሰጠው ይገባል።

ፍቃድን ማግኘት/መሻር:

ፊርማ ከፈረምኩበት ቀን ጀምሮ ከላይ ያለውን መረጃ ለመልቀቅ የሰጠሁትን ፈቃድ ሽፌያለሁ/አንስቼያለሁ። ይህ የስምምነት/የፍቃድ ማቋረጥ የሚመለከተው ከዚህ ቀደም ላልተለቀቀ ወይም ላልተገኘ መረጃ ብቻ እንደሆነም ተረድቻለሁ።

የባለጉዳዩ (ወይም ወላጅ፣ አሳዳጊ፣ ወይም በህጋዊ መንገድ የተሾመ የተወካይ) ፊርማ _____ ቀን _____

ምስክር ወይም አስተርጓሚ _____ ቀን _____

የ NC ግዛት የሰደተኞች ጽ/ቤት የባለጉዳይ መብቶች
የ NC ግዛት የሰደተኞች ጉዳይ ቢሮ መረጃን ለመልቀቅ ከባለመረጃው የሚሰጥ ፍቃድ/ስምምነት ቅፅ (DSS-6236)

- ዓላማ: መረጃን ለመልቀቅ ከባለመረጃው የሚሰጥ የፍቃድ/ስምምነት ቅፅ ዓላማ ስደተኛው ባለጉዳይ ስለእሱ/እሷ ያለ መረጃን በጽሑፍ ከሚሰጥ ፈቃድ ውጭ በሌላ አካላት እንዲለቀቅ ወይም እንዲገኝ ያለመፍቀድ መብቱን/ቷን መሉ በመሉ እንዲገነዘብ/እንድትገነዘብ ማድረግ ነው።
- መመሪያዎች: ከላይ ያለው ቅፅ ሲሞላ ተባዘቶ መሞላት ያለበት ሲሆን፣ ቅጂው ለባለጉዳዩ ሊሰጥ ይገባል። ባዶ በተተወ ማንኛውም የኤጀንሲ መግቢያ ክፍት ቦታ ላይ፣ N/A መጻፍ አለበት። ቅጹ ከኤጀንሲዎ አገልግሎት ለሚቀበል ለእያንዳንዱ ባለጉዳይ ተሞልቶ መፈረም አለበት። ለአቅመ አዳም ያልደረሱ ባለጉዳዮች የወላጅ ወይም የአሳዳጊ የሚሰጥ የፍቃድ ስምምነት ሊኖር ይገባል።
- የባለጉዳይ ስም: እንዲለቀቅ ወይም እንዲገኝ የሚጠየቀውን መረጃ የሚመለከተውን ባለጉዳይ ስም ይሙሉ።
- ፍቃድ: የባለጉዳዩን መረጃ እንዲለቀቅ ወይም እንዲገኝ ጥያቄ ያቀረበውን የኤጀንሲ ስም ይሙሉ።
- I. ኤጀንሲ: ለባለጉዳዩ የገንዘብ ድጋፍ የሚያደርገውን ካውንቲ (ለምሳሌ፣ የ Wake ካውንቲ ማህንራዊ አገልግሎት)፣ ወይም ለደንበኛው አገልግሎት የሚሰጥ ሌላ ማንኛውም ኤጀንሲን ያስገቡ። በ መረጃን የመልቀቅ/የማግኘት ዓላማ ስር፣ መረጃውን መልቀቅ ወይም ማግኘት ያስፈልገበትን ምክንያት ያስገቡ (ለምሳሌ፣ ለገንዘብ እና ሌሎች ጥቅማጥቅሞች የፋይናንስ መረጃ በማስፈለጉ)። ለአንድ ለተወሰነ ኤጀንሲ መረጃን ለመፍቀድ ወይም ለመከልከል ባለጉዳዩ አዎ/አይ በሚለው ሳጥን ላይ ተገቢውን ምልክት ማድረግ አለበት።
- II. ኤጀንሲ: ለባለጉዳዩ የጤና ድጋፍ አገልግሎት የሚሰጠውን ካውንቲ (ለምሳሌ፣ የ Buncombe ካውንቲ የጤና ዲፓርትመንት)፣ ወይም ለደንበኛው አገልግሎት የሚሰጥ ሌላ ማንኛውም ኤጀንሲን ያስገቡ። በ መረጃን የመልቀቅ/የማግኘት ዓላማ ስር፣ መረጃውን መልቀቅ ወይም ማግኘት ያስፈልገበትን ምክንያት ያስገቡ (ለምሳሌ፣ ለሜዲካል መዛግብት (medical records))። ለአንድ ለተወሰነ ኤጀንሲ መረጃን ለመፍቀድ ወይም ለመከልከል ባለጉዳዩ አዎ/አይ በሚለው ሳጥን ላይ ተገቢውን ምልክት ማድረግ አለበት።
- III. ኤጀንሲ: ካስፈለገ ለባለጉዳዩ አገልግሎት የሚሰጥ ሌላ ማንኛውንም ኤጀንሲ ያስገቡ (ለምሳሌ፣ Greensboro ቴክኒካል የማህበረሰብ ኮሌጅ)። በ መረጃን የመልቀቅ/የማግኘት ዓላማ ስር፣ መረጃውን መልቀቅ ወይም ማግኘት ያስፈልገበትን ምክንያት ያስገቡ። ለአንድ ለተወሰነ ኤጀንሲ መረጃን ለመፍቀድ ወይም ለመከልከል ባለጉዳዩ አዎ/አይ በሚለው ሳጥን ላይ ተገቢውን ምልክት ማድረግ አለበት።
- IV. ኤጀንሲ: ካስፈለገ ለባለጉዳዩ አገልግሎት የሚሰጥ ሌላ ማንኛውንም ኤጀንሲ ያስገቡ (ለምሳሌ፣ ስራ ሊሰጡ የሚችሉ ቀጣሪዎች)። በ መረጃን የመልቀቅ/የማግኘት ዓላማ ስር፣ መረጃውን መልቀቅ ወይም ማግኘት ያስፈልገበትን ምክንያት ያስገቡ። ለአንድ ለተወሰነ ኤጀንሲ መረጃን ለመፍቀድ ወይም ለመከልከል ባለጉዳዩ አዎ/አይ በሚለው ሳጥን ላይ ተገቢውን ምልክት ማድረግ አለበት።
- V. ኤጀንሲ: ካስፈለገ ለባለጉዳዩ አገልግሎት የሚሰጥ ሌላ ማንኛውንም ኤጀንሲ ያስገቡ (ለምሳሌ፣ Durham የህዝብ ት/ቤት)። በ መረጃን የመልቀቅ/የማግኘት ዓላማ ስር፣ መረጃውን መልቀቅ ወይም ማግኘት ያስፈልገበትን ምክንያት ያስገቡ። ለአንድ ለተወሰነ ኤጀንሲ መረጃን ለመፍቀድ ወይም ለመከልከል ባለጉዳዩ አዎ/አይ በሚለው ሳጥን ላይ ተገቢውን ምልክት ማድረግ አለበት።

ስምምነት

- የባለጉዳይ ፊርማ: ባለጉዳይ ወይም ህጋዊ ወኪል መረጃ እንዲለቀቅ ወይም እንዲገኝ ለመፍቀድ ከተስማማ/ች በሰነዱ ፊርማ ማስቀመጫ የላይኛው ክፍል ላይ መፈረም እና ቀን ማስቀመጥ አለበት/ባት። እድሜያቸው ከ 18 ዓመት በታች የሆኑ ደንበኞች የወላጅ ወይም የአሳዳጊ ፊርማ ያስፈልጋቸዋል።
- ምስክር/ አስተርጓሚ: በዚህ መልቀቂያ ቅጽ ውስጥ ያለው መረጃ ለባለጉዳዩ መገለጹን የሚያረጋግጥ ምስክር ወይም አስተርጓሚ በቀረቡት ክፍት መስመሮች ላይ መፈረም እና ቀን መጻፍ አለበት።

ፍቃድን ማግኘት/መሻር:

- ባለጉዳይ ፊርማ: ባለጉዳይ መረጃው እንዲለቀቅ/እንዳይገኝ የማይፈቀድ ከሆነ ባለጉዳዩ ወይም ህጋዊ ተወካይ በሰነዱ ፊርማ ማስቀመጫ የታችኛው ክፍል ላይ መፈረም እና ቀን ማስቀመጥ አለበት።
- ምስክር/ አስተርጓሚ: በዚህ መልቀቂያ ቅጽ ውስጥ ያለው መረጃ ለባለጉዳዩ መገለጹን የሚያረጋግጥ ምስክር ወይም አስተርጓሚ በቀረቡት ክፍት መስመሮች ላይ መፈረም እና ቀን መጻፍ አለበት።